



Конвенция против пыток и других
жестоких, бесчеловечных или
унижающих достоинство видов
обращения и наказания

Distr.
GENERAL
CAT/C/SR.204
22 November 1994
RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тринадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ) ЧАСТИ* 204-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве
в среду, 16 ноября 1994 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ДИПАНДА МУЭЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Марокко (продолжение)

*Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания издан в качестве документа CAT/C/SR.204/Add.1, краткий отчет о третьей (открытой) части заседания и краткий отчет о четвертой (закрытой) части заседания соответственно в качестве документов CAT/C/SR.204/Add.2 и CAT/C/SR.204/Add.3.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях этой сессии Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

V.97-21294

GE.94-14796

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (продолжение)**

Первоначальный доклад Марокко (CAT/C/24/Add.2) (продолжение)

1. По приглашению Председателя г-н Маджид, г-н Хаира, г-н Думу, г-н Каддури, г-н Харрати и г-жа Зирари (Марокко) занимают места за столом заседаний Комитета.
2. Г-н ДУМУ (Марокко), директор Управления по уголовным делам и по вопросам помилования Министерства юстиции, отвечая на некоторые из вопросов, заданных членами Комитета на предыдущем заседании, останавливается на вопросе о независимости магистратуры. При выполнении своей основной обязанности - вынесении приговоров - марокканские магистраты повинуются только закону и своей собственной совести. Работники прокуратуры поддерживают публичное обвинение против лиц, совершивших деяния, которые квалифицируются Уголовным кодексом в качестве правонарушений, под руководством и контролем министра юстиции; согласно Уголовно-процессуальному кодексу министру разрешается давать работникам прокуратуры письменные инструкции в целях возбуждения преследования, однако этот же Кодекс разрешает таким работникам подавать мнение, противоречащее мнению министра. Что касается независимости судей, рассматривающих дела, то она гарантируется судебным уложением, в котором закрепляются принципы несменяемости и неотзываемости судей и согласно которому создается Высший совет магистратуры под председательством короля, председательские функции которого делегируются, однако, министру юстиции; этот Совет состоит из трех постоянных членов (председателя Верховного суда, генерального королевского прокурора и председателя первой палаты по гражданским делам Верховного суда), трех членов, избираемых всеми магистратами апелляционных судов, и, наконец, трех членов, избираемых всеми магистратами судов большой инстанции. Магистраты назначаются на должности королем по предложению Верховного совета магистратуры, их продвижение по службе регулируется на основе критериев, установленных в судебном уложении, и они могут быть отозваны с должности только по решению вышеупомянутого Совета и только в случаях, установленных законом.
3. Дела по обвинению государственных служащих в ненадлежащем использовании государственных средств или в коррупции подведомственны Специальному суду. В его состав входит первый председатель и четыре магистрата, назначаемые Верховным советом магистратуры по предложению министра юстиции, а также генеральный королевский прокурор, которому поручено обвинение. В заседаниях Специального суда в зависимости от важности переданных на его рассмотрение дел участвуют один, два или три следственных судьи.
4. Что касается взаимной судебной помощи и, в частности, выдачи, то Марокко поддерживает прекрасные отношения с третьими странами. Марокко благоприятно рассматривает все просьбы, которые представляют иностранные государства либо на основании соответствующей двусторонней конвенции, либо на основании правила взаимности в тех случаях, когда двусторонней конвенции не заключено. Кроме того, статья 8 Конвенции против пыток является достаточным юридическим основанием для удовлетворения любых просьб о выдаче, когда Марокко и страну, запрашивающую выдачу лица, виновного в пытках, не связывает никакой договор.
5. В Марокко имеется 36 пенитенциарных учреждений. Женщины и несовершеннолетние содержатся раздельно. Органам прокуратуры даны конкретные инструкции в обязательном порядке отдавать распоряжение о проведении вскрытия в случае смерти задержанных в помещениях отделений полиции; дела о таких случаях смерти автоматически передаются следственным судьям в целях возбуждения судебного расследования для установления причин смерти и придания, в случае необходимости, подозреваемых суду. Г-н Думу может предоставить в распоряжение Комитета статистические данные по этому вопросу, а также тексты приговоров, вынесенных по делам сотрудников, виновных в пытках или жестоком обращении.

6. Ответственность лиц, виновных в пытках, устанавливается уголовным законом. В статье 226 Уголовного кодекса признается гражданская ответственность должностных лиц, виновных в жестоком обращении, а также ответственность со стороны государства. Таким образом, у жертвы всегда есть возможность обратиться за предоставлением возмещения, либо возбудив гражданский иск в рамках уголовного процесса по делу правонарушителя (статья 2 Уголовно-процессуального кодекса), либо возбудив иск в гражданском суде в целях получения возмещения на основании общих норм о гражданской ответственности (Кодекс законов об обязательствах и договорах), либо сославшись на статью 226 Уголовного кодекса, предусматривающую ответственность государства.

7. В 1990 году срок содержания под стражей по постановлению следственного судьи был сокращен с трех до двух месяцев, причем этот срок может продлеваться не более пяти раз, после чего начальник изолятора должен, под угрозой обвинения в нарушении закона в связи с произвольным содержанием, освободить задержанного. С другой стороны, согласно письменным инструкциям для работников прокуратуры и следственных судей им вменяется в обязанность раз в месяц посещать места задержания с тем, чтобы убедиться в состоянии задержанных, выслушать их жалобы, проконтролировать случаи перенесения сроков рассмотрения их дел и, наконец, представить в Управление по пенитенциарным вопросам подробное мотивированное постановление о продлении сроков задержания под стражей и о ~~переносе сроков~~ **переносе сроков** рассмотрения дел.

8. Г-жа ЗИРАРИ (Марокко), эксперт-консультант Министерства по правам человека, отвечает на вопросы, заданные в отношении Консультативного комитета по правам человека и Министерства по правам человека. Состав Консультативного комитета по правам человека, который был создан еще в апреле 1990 года, весьма широк: в него входят многочисленные министры, представители гражданского общества (политических партий, руководящих органов профсоюзных организаций, ассоциаций прав человека, Товарищества магистратов Марокко, Ассоциации адвокатов Марокко, университетского преподавательского корпуса и Ордена медицинских работников), а также действующие в личном качестве члены, избранные на основании их компетентности по вопросам прав человека и высоких моральных качеств. Консультативный совет наделен широкими функциями: он может рассматривать любые переданные ему главой государства вопросы, касающиеся прав человека, и может также сам принимать к рассмотрению на основании решения, принятого двумя третями голосов, любые вопросы, которые он сочтет относящимися к его компетенции. Кроме того, члены консультативного совета многократно посещали тюрьмы, что также входит в круг полномочий Совета.

9. Министерство по правам человека, созданное в ноябре 1993 года, все еще представляет собой незначительную по размерам структуры организацию; в его состав входят, в частности, Управление по координации и защите прав человека, Управление международных отношений и Управление по юридическим исследованиям и содействию осуществлению прав человека. На первое Управление возложена функция по укреплению диалога с организациями и ассоциациями, прямо или косвенно занимающимися вопросами прав человека, с тем чтобы обеспечить содействие реализации этих прав в сотрудничестве с заинтересованными ведомствами. Это Управление принимает и изучает жалобы, поступающие от организаций или частных лиц; в случае жалоб о пытках оно запрашивает у органа, о котором идет речь в жалобе, разъяснения, на основании которых, если жалоба сочтена обоснованной, оно передает досье по делу Министерству юстиции для расследования и возможного преследования в уголовном порядке. С момента своего создания Управление получило многочисленные жалобы, в том числе около десятка жалоб о пытках.

10. На Управление по юридическим исследованиям и содействию осуществлению прав человека возложена функция обеспечения соответствия законодательных и нормативных текстов требованиям, связанным с защитой прав человека, и в осуществление этих полномочий оно в сотрудничестве с Управлением международных отношений обеспечивает согласование внутреннего законодательства с международными конвенциями, которые, к тому же, входят в качестве непосредственной составной части в систему внутреннего права и обладают преимущественной силой по отношению к внутреннеправовым нормам. Что касается Конвенции против пыток, то проводимая в настоящее время деятельность по согласованию преследует цель содействия практическому применению положений Конвенции в Марокко,

для чего будут сделаны различные предложения о внесении изменений в законодательство. В частности, пытки не выделяются согласно действующему законодательству в отдельное преступление; в то же время они подпадают под состав "нанесения телесных повреждений" и "насильственных действий, как повлекших, так и не повлекших телесные повреждения"; за эти преступления предусматриваются намного более суровые меры наказания, когда они совершены должностными лицами при выполнении их функции. Состав этих преступлений охватывает определение понятия "пытка", содержащееся в Конвенции, поскольку на практике имели место случаи вынесения судами обвинительных приговоров за насильственные действия применительно к лицам, действия которых являлись достаточно угрожающими для того, чтобы запугать жертву, хотя собственно физического контакта с жертвой и не имелось. Таким образом, с помощью этого расширительного толкования созданы возможности для пресечения любых действий, представляющих собой пытку, однако, несмотря на это, было бы предпочтительно включить в Уголовный кодекс прямое запрещение пыток, что, кроме того, позволило бы предусмотреть такой состав преступления, как покушение на насилие или насильственные действия, и создало бы возможности для установления соответствующих санкций, которых в настоящее время не предусматривается, поскольку насилие карается мерами наказания, пропорциональными причиненному вреду.

11. Таким образом, для обеспечения соответствия марокканского законодательства Конвенции следует внести изменения в некоторые положения Уголовно-процессуального кодекса, в частности в том, что касается международной компетенции судебных органов; сегодня марокканские суды не могут принимать к рассмотрению дела иностранцев, совершивших деяния, квалифицируемые как пытка, за границей; подготавливаемый в настоящее время новый Уголовно-процессуальный кодекс может наделить их этой компетенцией, а также прямо предусмотреть выдачу за деяния, квалифицируемые как пытка.

12. Один из членов Комитета выразил обеспокоенность в связи с тем, что упразднение обвинительной палаты приведет к выведению полиции из сферы судебного контроля. Здесь следует сказать о том, что функции этой палаты были полностью переданы исправительной палате Апелляционного суда и что, таким образом, над деятельностью служащих судебной полиции осуществляется не только прямой контроль за стороны прокуратуры, но также и со стороны этой палаты, которая может выносить в их отношении решения о различных санкциях вплоть до временного отстранения от должности, а также имеет право обратиться, в случае необходимости, к компетентному магистрату в целях возбуждения уголовного преследования.

13. Г-н ХАИРА (Марокко), губернатор, директор по вопросам регламентации и публичных свобод, Министерство внутренних дел, напоминает, что ему был задан вопрос о конкретном правовом статусе преамбулы к Конституции. С принятием Конституции 1963 года любые неясности в этом отношении были сняты: преамбула является составной частью Конституции Марокко, в которой в весьма четких положениях закрепляется принцип разделения властей. Законодательная власть, выражение воли народа, осуществляет контроль за правительством либо путем вынесения вотума недоверия, либо с помощью создания комиссий по расследованию; создание таких комиссий является новеллой, внесенной законодателем на основе результатов референдума 1992 года. Создание таких комиссий предусматривается статьей 40 Конституции; их состав будет регулироваться готовящимся в настоящее время конституционным законом: соответствующий законопроект представлен Палате представителей и должен быть рассмотрен в ближайшее время. Законодательная власть имеет в своем распоряжении еще одно средство контроля за исполнительной властью: членам правительства или правительству в целом может быть предъявлено обвинение Палатой представителей; и эти обвинения рассматриваются Высоким судом, состоящим исключительно из депутатов, которые заседают в суде в качестве магистратов для расследования преступлений и правонарушений, совершенных обвиняемыми при выполнении их функций. И наконец, в качестве дополнительной гарантии Конституция 1992 года предусмотрела создание Конституционного совета, который недавно вынес свое первое решение и отклонил закон, представленный правительством и получивший при голосовании большинство голосов.

14. Статья 9 Конституции гарантирует всем гражданам свободу передвижения, а также свободы мнений, выражения своего мнения, собрания и ассоциаций и свободу вступать в любые профсоюзные и политические организации. Ограничения на осуществление этих свобод могут быть установлены только

в силу закона. Кроме того, положения статьи 9 подкрепляются статьей 19 Конституции, в которой устанавливается, что защитником прав и свобод граждан, социальных групп и коллективов является король, и, таким образом, в случае конфликта между правительством и парламентом у граждан сохраняется право на обращение за защитой.

15. Г-н КАДДУРИ (Марокко), директор Генерального управления национальной безопасности, заявляет, что руководство марокканской полиции твердо привержено укреплению правового государства и обеспечению уважения прав человека в Марокко. Несомненно, иногда поступают сообщения о неправомерных действиях или произволе, однако эти случаи не имеют под собой институциональной основы и жертвам предоставляются все гарантии для того, чтобы они могли возбудить преследование виновных. Когда факты установлены, то до передачи дела в суд на виновных налагаются административные санкции.

16. Решение о содержании под стражей может быть вынесено сотрудником судебной полиции лишь в том случае, когда этого требуют интересы следствия. Сроки содержания под стражей, а также формальные требования, которые должны быть выполнены в этой связи, устанавливаются статьями 68, 69, 82 и 169 Уголовно-процессуального кодекса, а также дополняющими их нормативными документами. В случае задержания на месте преступления срок содержания под стражей составляет 48 часов и может быть продлен максимум на 24 часа с письменного разрешения прокурора. В случае предварительного следствия сотрудники полиции имеют право содержать подозреваемых под стражей в течение этого же срока, однако разрешение о продлении может быть дано прокурором лишь после заслушивания задержанного. Когда какое-либо лицо должно быть задержано сотрудником полиции для исполнения судебного поручения, оно должно в обязательном порядке предстать перед следственным судьей в течение 24 часов. Этот судья после заслушивания задержанного может дать письменное разрешение на продление содержания под стражей на новый срок в 48 часов. Все эти сроки удваиваются в случае покушения на безопасность государства.

17. Что касается содержания под стражей, то сотрудники судебной полиции обязаны незамедлительно уведомить семьи задержанных, направить в течение 24 часов королевскому прокурору список задержанных лиц и указать час заключения под стражу и освобождение из-под стражи в протоколе, а также в специальной регистрационной книге, которая парафируется прокурором. Работники прокуратуры имеют право без предупреждения посещать помещения органов национальной безопасности, в которых под стражей содержатся задержанные. Кроме того, в статье 76 Уголовно-процессуального кодекса устанавливается, что прокурор должен обеспечить медицинский осмотр задержанного, если ему подается просьба об этом или если он считает, что внешнее состояние задержанного оправдывает проведение такого осмотра. И, наконец, служащие полиции должны заносить в протокол заявления лиц, проходящих по уголовным делам. Сотрудники, которым поручено проведение следствия, все более широко прибегают к техническим средствам для подтверждения вины правонарушителей, и признание последних должно лишь подтвердить собранные доказательства. Генеральное управление национальной безопасности приняло меры к тому, чтобы предоставить в распоряжение своих сотрудников современное оснащение, что позволит им наиболее эффективно выполнять поставленные задачи.

18. В настоящее время в Марокко не имеется каких-либо секретных мест заключения. Марокканские власти готовы принять любых уполномоченных на то лиц, с тем чтобы они смогли убедиться в этом на месте.

19. Королевская жандармерия относится к ведомству национальной обороны; это - военное управление. Что касается системы юстиции, то по этим вопросам королевская жандармерия подотчетна Министерству юстиции; жандармерия выполняет соответствующие функции, поскольку именно она констатирует правонарушения в сельских районах, где не имеется полицейских служб, и именно она доставляет нарушителей в суд.

20. Г-жа ЗИРАРИ (Марокко) сообщает дополнительную информацию по некоторым вопросам, заданным в ходе 203-го заседания.

21. Организацией образования по вопросам прав человека занимается не только Министерства по правам человека. Деятельность в этой области проводит также и Комиссия по пересмотру условий образования. Но именно Министерство разработало проект, направленный на включение соответствующего блока вопросов в различные предметы программы высшего образования. Если Комитет того пожелает, то ему может быть представлена дополнительная информация по этому вопросу.

22. Конвенция против пыток на сегодняшний момент не была опубликована в Официальных ведомостях, однако Верховный суд считает, что в юридическом плане она тем не менее является применимой. Несомненно, опубликование Конвенции представляет собой необходимое в формальном отношении требование, однако более важное значение имеет широкое распространение информации об этой Конвенции. Министерство по правам человека предусматривает распространение текстов различных конвенций по правам человека, участником которых является Марокко, в виде брошюры; в случае необходимости тексты конвенций будут сопровождаться разъяснениями.

23. Отвечая на вопрос о хабеас корпус г-жа Зирари разъясняет, что эта концепция является чуждой для марокканской юридической традиции. Уважение прав человека обеспечивается на другом уровне.

24. Г-жа Зирари может предоставить в распоряжение Комитета досье по организации медицинских служб в тюрьмах. Законодательный акт - дахир 1930 года, - регламентирующий функционирование марокканских тюрем, является достаточно древним, однако уже подготовлены законопроекты, которые должны быть приняты в ближайшем будущем. Сотрудничество, установившееся между Министерством юстиции и Министерством здравоохранения, уже позволило улучшить санитарные условия в местах заключения.

25. 484 человека, которые были помилованы в июле 1994 года на основании указа об амнистии, могут обратиться с просьбой о предоставлении возмещения, если они в состоянии доказать, что подвергались пыткам, а это будет весьма нелегко, поскольку после соответствующих событий уже прошло много времени. Что касается социальной реинтеграции, то те лица, которые являлись государственными служащими до их ареста, будут вновь приняты на государственную службу. Министерство по правам человека помогает трудоустройству других лиц. Если им требуется медицинский уход, то Министерство по правам человека и Министерство здравоохранения предоставляют им совместную помощь. Министерство по правам человека - это не просто консультативный орган. В его распоряжении имеются средства для выполнения возложенных на него функций: в циркулярном письме премьер-министра от сентября 1994 года содержится требование к различным министерствам координировать с Министерством по правам человека свою деятельность по расследованию любых жалоб, касающихся нарушений прав человека.

26. Г-жа Зирари сообщает Комитету информацию, касающуюся доклада организации "Международная амнистия" от мая 1994 года, вопрос о котором был поднят на 203-м заседании. Все лица, упомянутые в этом докладе, за исключением двух, были помилованы в июле 1994 года. Из числа оставшихся двух лиц один человек осужден не был: ему в административном порядке было запрещено покидать место жительства, причем в Верховный суд было подано обжалование этого запрета. Следов второго упомянутого лица обнаружить не удалось. В одном из последующих докладов этой же организации говорится о ряде жалоб, некоторые из которых уже были расследованы полицией. Дела двух человек, имена которых упомянуты в этом докладе, рассматриваются в настоящее время судом. Их адвокат вступил в контакт с Министерством по правам человека, которое проинформировало его о всех правах этих лиц. Другим упомянутым в докладе лицам было предложено представить жалобы для рассмотрения в надлежащем порядке.

27. Г-н ДУМУ (Марокко) дополняет информацию, сообщенную г-жой Зирари, в том, что касается образования по вопросам прав человека: Национальный юридический институт Марокко включил этот предмет в программу подготовки будущих магистратов. Г-н Думу сам ведет преподавание по этому предмету в Академии королевской жандармерии и полиции. И, наконец, этот предмет также включен в учебную программу Административной школы.

28. Был задан вопрос о том, почему 200 судей были назначены решением министра юстиции. Г-н Думу разъясняет, что Верховный совет магистратуры, который обычно назначает судей, собирается только один раз в год в январе. Между его заседаниями могут образовываться вакансии. Для подобных случаев законодатель предусмотрел, что министр юстиции может на основании указа делегировать сроком на три месяца любому магистрату новые функции в новых областях компетенции. Это решение министра передается впоследствии на рассмотрение Верховного совета магистратуры, который утверждает или отклоняет его. Два заседания Верховного совета магистратуры проведено не было, поскольку два дополнительных члена, которые должны принимать участие в его работе в соответствии с новой Конституцией 1992 года, не были назначены. Именно поэтому в преддверии следующего заседания Верховного совета магистратуры в новом составе многочисленные назначения были осуществлены указом министра юстиции.
29. Как указала г-жа Зирари, вопросы организации функционирования пенитенциарных учреждений по-прежнему регламентируются дахиром 1930 года. Управление пенитенциарных заведений представило проект реформы, который основывается на Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными, установленных международным сообществом, и учитывает развитие положения в области прав человека в Марокко. Этот проект будет, по всей вероятности, в ближайшее время принят парламентом.
30. Были заданы вопросы относительно продления срока содержания под стражей. В статье 56 дахира 1990 года устанавливается обычный срок содержания под стражей в 48 часов, который может быть продлен, как об этом уже рассказывали, на 24 часа с письменного разрешения прокурора, однако такое разрешение дается лишь после того, как задержанный будет доставлен к прокурору, который сможет, таким образом, убедиться в физическом и моральном состоянии каждого лица, содержащегося под стражей.
31. Смертная казнь предусмотрена за следующие преступления: умышленное заранее спланированное и подготовленное убийство; отравление, повлекшее смерть; умышленный поджог жилых помещений; покушение на безопасность государства, когда оно сопровождается убийством каких-либо лиц или покушением на особу Короля или членов Королевской семьи. Г-н Думу, если того пожелает Комитет, предоставит в его распоряжение фотокопию соответствующих статей Уголовного кодекса.
32. Г-н ХАИРА (Марокко) сообщает дополнительно следующую информацию: существуют два заведения, одно из которых находится в Аль-Анк, на территории префектуры Касабланка, а другое - в Айн-Атик, на территории префектуры Рабат, и которые не являются ни центрами заключения, ни психиатрическими стационарами, а социальными учреждениями, в которых предоставляется убежище лицам, не имеющим ни средств, ни семьи, ни постоянного места жительства, и в которых такие лица проживают за счет общины под контролем судебных и санитарных властей. Марокканские власти с готовностью примут любое лицо, которое Комитет пожелает направить для посещения этих заведений.
33. Г-н КАДДУРИ (Марокко) говорит, что двое заключенных, о которых шла речь на предыдущем заседании, г-н Стефан Аи-Идир и г-н Редуан Хаммади, и которые, как они утверждают, подверглись истязаниям в полиции (речь идет о двух людях, стрелявших по туристам в Марракеше), имели возможность сообщить об этом, когда они были доставлены прокурору. Им оказывалась помощь адвокатами. В обоих случаях было начато расследование.
34. Г-н СЁРЕНСЕН был бы рад получить информацию об опубликовании Конвенции против пыток в Официальных ведомостях, когда это произойдет, и получить дополнительную информацию о предназначенной для распространения брошюре с текстами конвенций по правам человека, о которой говорила г-жа Зирари.
35. Г-н ЛОРЕНСО говорит, что Комитет не получил информации о мерах наказания, назначенных лицам, виновным в пытках. В соответствии с пунктом 2 статьи 4 Конвенции наказание должно быть соразмерно тяжести совершенных деяний.

36. Тот факт, что в рамках Министерства по правам человека Марокко существует служба, на которую возложены функции по разработке законодательных мер, необходимых для согласования внутреннего марокканского права с международными договорами, участником которых является Марокко, вызывает удовлетворение. Г-н Лоренсо напоминает о той важной роли, которую играет уголовно-правовое положение, прямо запрещающее пытки и устанавливающее суровые меры наказания в отношении лиц, которые виновны в пытках. Подобное положение позволит обеспечить, чтобы ни одна из ситуаций, предусмотренных в статье 1 Конвенции, не осталась безнаказанной, и в то же время будет представлять собой серьезное предупреждение, адресованное обществу в целом и, в особенности, силам безопасности.

37. Г-н ХИЛЬ ЛАВЕДРА хотел бы узнать, какие, помимо смертной казни и тюремного заключения, меры наказания предусматриваются марокканским законодательством за различные преступления и правонарушения.

38. Г-н Аль-ИБРАШИ ссылается на доклад одной неправительственной организации, в котором сообщается, что марокканский министр по правам человека в ответ на вопрос, заданный одним из парламентариев, заявил о смерти 34 бывших военнослужащих из числа тех, которые были заключены в Тазмамерте, что якобы подтверждается официальным документом, исходящим от властей. Г-н Аль-Ибраши хотел бы получить дополнительную информацию по этому вопросу. Он также хотел бы узнать о том, какие законодательные и судебные меры были приняты для недопущения пыток. Кроме того, каким образом определяется покушение на безопасность государства, которое оправдывает удвоение максимального срока содержания под стражей? Г-н Аль-Ибраши задает также вопрос о том, действительно ли максимальный срок содержания под стражей, предусмотренный Кодексом военной юстиции, составляет 10 дней и может быть продлен, остаются ли в силе некоторые из таких предусмотренных дахиром 1930 года меры наказания в отношении заключенных, как помещение в карцер и заключение в кандалы, и имели ли место случаи возбуждения преследования на основании специальных норм в отношении должностных лиц, совершавших пытки.

39. Г-н БЕН АММАР высказывает пожелание получить информацию о том, имеются ли все еще лица, считающиеся без вести пропавшими, и каково их число. Что касается просвещения и информации по вопросам запрещения пыток, как это предусматривается в статье 10 Конвенции, то г-н Бен Аммар обращает внимание на рекомендацию ЮНЕСКО о разработке национального плана образования по вопросам прав человека, который осуществлялся бы как в школьном, так и во внешкольном секторах. Всемирная конференция, проведенная в марте 1993 года в Монреале, составила основные положения такого плана. Кроме того, принятие кодекса поведения сотрудников полиции могло бы помочь подготовке и образованию сотрудников, выполняющих функции по обеспечению соблюдения законов. И, наконец, г-н Бен Аммар напоминает, что Комитет выразил надежду, что Марокко снимет оговорку к статье 20 и сделает заявления, предусмотренные статьями 21 и 22 Конвенции.

40. Г-н ДУМУ (Марокко) говорит, что лицам, виновным в пытках, назначаются такие же меры наказания, как и те, которые предусмотрены Уголовным кодексом для правонарушений, совершенных должностными лицами при выполнении их функций, или для таких преступлений, как насилие, убийство и т.д. В настоящее время проводится новый пересмотр Уголовного кодекса и в новый текст будет включено определение пыток и будут установлены меры наказания, которые могут налагаться на лиц, виновных в пытках. В соответствии с положениями Уголовного кодекса, который уже был пересмотрен в 1990 году, предусматривается, что в случае покушения на внутреннюю или внешнюю безопасность государства максимальный срок содержания под стражей составляет 96 часов (или четверо суток) и может быть возобновлен один раз с письменного разрешения королевского прокурора или генерального королевского прокурора. Эта норма применяется вне зависимости от того, передано ли дело в гражданский или военный суд. И, наконец, г-н Думу может предоставить в распоряжение Комитета статистические данные и судебные решения в связи с должностными лицами, признанными виновными в жестоким обращении с заключенными; подобные деяния иногда представляют собой убийство, замаскированное под самоубийство.

41. Г-жа ЗИРАРИ (Марокко) говорит, что меры наказания, установленные дахиром 1930 года, который по-прежнему регламентирует функционирование пенитенциарных учреждений, устарели и более не применяются. Подготовлен проект реформы. Кроме того, Министерство юстиции опубликовало "Справочник заключенного", в котором четко указываются права заключенных и приобрести который довольно легко.
42. Г-н МАДЖИД (Марокко) добавляет, что объявления об этом справочнике развешены на видных местах во всех тюрьмах и что все заключенные могут с ним ознакомиться.
43. Г-н Маджид говорит, что он доведет до сведения марокканского правительства обеспокоенность, высказанную Комитетом в связи с вопросом об опубликовании Конвенции в Официальных ведомостях Марокко.
44. Все подробности относительно пропавших без вести лиц и 34 военнослужащих, которые умерли в заключении в Тазмамерте, были сообщены Комитету по правам человека в ходе рассмотрения третьего периодического доклада Марокко (CCPR/C/SR.1364, пункт 64). После этого никаких случаев пропажи людей не было.
45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит марокканскую делегацию за письменный доклад, устное выступление и точные ответы, которые были даны на вопросы Комитета.
46. Делегация Марокко покидает зал заседаний.

Первая часть (открытая) заседания закрывается в 16 час. 35 мин.